



Euskaldunen fitxategia Fichero  
de vasco hablantes

14 urte arteko haurrak (14koak barne)  
niños-as hasta 14 años (incluidos)

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

Sexua / Sexo:  Gizona / Varon  Emakumea / Mujer

Jaioturtea / Año de nacimiento



Etxekoa / De casa



Mugikorra / Móvil



Helbide elektronikoa / Correo electrónico

Helbide honetan bizi dena / Residente en:

Euskararen gaitasuna / Conocimiento de euskera

Ulertu / Entiende	1	2	3
Hitz egin / Habla	1	2	3
Irakurri / Lee	1	2	3
Idatzi / Escribe	1	2	3

1 = Ezer ez / Nada 2 = Nekez / Con dificultad 3 = Ongi / Bien

Aita, ama edo tutorearen sinadura:

Firma del padre, madre o tutor/a:

Etxean gehien erabilitako hizkuntza / Lengua más hablada en casa

1	Euskara	
2	Gaztelania / Castellano	
3	Biak / Las dos	
4	Beste bat / Otra.	Zein / Cuál: _____

Non ikasi duzu euskara? / ¿Dónde has aprendido euskera?

a	Etxean / En casa
b	Eskolan: A eredia (gaztelania + euskara ikasg.) / En la escuela: Modelo A (castellano + euskera asig.)
c	Eskolan: D eredia (euskara + gaztelania ikasg.) / En la escuela: Modelo D (euskera + castellano asig.)
d	Euskaltegian
e	Beste bat / Otro: _____

Oharrak / Notas:

1. Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoa xedatuarekin bat, inprimaki honetan jasotzen diren datuak "Euskaldunen Fitxategia" osatzeko erabiliko direla jakinarazten dizugu. Fitxategiaren helburua euskara sustatzeko jardura espezifikoak jakinarazi eta garatzea da. / En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa que los datos recogidos en este impreso formaran parte del "Fichero de personas vasco hablantes". La finalidad del mismo es la comunicación y el desarrollo de actividades de promoción del euskera específicas.

2. Inprimaki hau betetzean Udalarai aurretik aipatutako helbururako zure datu pertsonalak erabiltzeko baimena ematen diozu. / Con la cumplimentación de este impreso autoriza al Ayuntamiento para el tratamiento de sus datos personales para la finalidad indicada.

3. Fitxategiaren mantenua egokia eta jakinarazpenak eraginkorrak izan daitezen, emandako datuetan aldaketarik emango balitz, Udalarai, Euskara Zerbitzuari, jakinarazi beharko diozu. / Ante posibles variaciones de los datos aportados y para facilitar el correcto mantenimiento del fichero así como la eficacia de las notificaciones, deberá comunicar al Ayuntamiento, Servicio de Euskera, cualquier modificación de los mismos.

4. Fitxategiaren jabea Aranguren Ibarreko Udala da. Mutiloako (31092) Mutiloa plazako z/g-ra jo beharko duzu datu horiek eskuratu, aldatu, baliogabetu eta horien kontra egiteko eskubideak gauzatzeko. / El titular del fichero es el Ayuntamiento del Valle de Aranguren, ante el que podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en la plaza Mutiloa s/n, 31092 Mutilva.